



Ministre
du Patrimoine canadien



Minister
of Canadian Heritage

Ottawa, Canada K1A 0M5



J'aimerais saluer tous ceux et celles qui prennent part aux IV^{es} Jeux de la Francophonie.

On dit des Jeux de la Francophonie qu'ils sont uniques en leur genre, et pour cause. Outre qu'ils accueillent des athlètes de haut niveau qui s'illustrent sur la scène internationale, ils réunissent des artistes de talent d'ici et d'ailleurs. Leur passion et leur force communes? La langue et la culture françaises qu'ils partagent avec ceux et celles venus les encourager.

Le Canada est heureux d'accueillir les Jeux de la Francophonie dans la région de la capitale nationale. Fiers de leur héritage bilingue et multiculturel, les Canadiens et Canadiennes réservent un accueil chaleureux aux francophones et francophiles venus des quatre coins du monde.

À titre de ministre du Patrimoine canadien, je tiens à souhaiter la bienvenue aux participants et aux spectateurs de partout au Canada et de nombreux pays qui ont le français en partage.

Merci à tous ceux et celles qui ont contribué de multiples façons au succès de ce grand rendez-vous sportif et culturel.

Que ces Jeux soient mémorables!

Greetings to everyone taking part in the IV Games of La Francophonie.

The Games of La Francophonie are unique in many respects. Not only do they involve high-level, international athletes, but they also bring together brilliant artists from Canada and around the world. Primarily, though, what makes these Games unique is the single factor that unites the athletes, artists and audiences: the French language and culture.

Canada is proud to be hosting the Games in the National Capital Region. Canadians are proud of our bilingual and multicultural heritage. And we are open to cultural expression from countries of La Francophonie around the world.

As Minister of Canadian Heritage, I am pleased to welcome participants and supporters from across Canada and from the many countries that have a French heritage in common.

I would like to thank all those who helped with the enormous task of organizing these competitions and, particularly, the numerous volunteers who contributed in so many ways to the success of this important cultural and sporting event.

Enjoy the Games, everyone!

OTTAWA 2001

Sheila Copps

Canada